

(N° 52.)

## SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1856-1857.

### Projet de Loi contenant le Budget du Département des Travaux publics pour l'exercice 1857.

(Voir les Nos 21, 73, 106 et 127 de la Chambre des Représentants.)

**LÉOPOLD, ROI DES BELGES,**

A tous présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et nous sanctionnons ce qui suit :

#### ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Travaux publics est fixé, pour l'exercice 1857, à la somme de vingt-quatre millions quatre cent quatre-vingt-neuf mille cinq cent quatre-vingt-trois francs quatre-vingt-seize centimes (fr. 24,489,583-96), conformément au tableau ci-annexé.

Des traitements ou indemnités pour le personnel ne peuvent être prélevés sur les allocations destinées aux salaires ou à des travaux extraordinaires spéciaux.

Les dépenses pour le matériel, les fournitures de bureau, les papiers, les impressions, les achats et les réparations de meubles, le chauffage, l'éclairage, le loyer de locaux et les menues dépenses des divers services ne peuvent être prélevées qu'à charge des allocations spécialement affectées aux dépenses de l'espèce à faire pour chacun de ces services.

Le Gouvernement publiera, avant le 1<sup>er</sup> juillet 1857, des arrêtés royaux portant organisation de l'administration des chemins de fer, postes, télégraphes.

Bruxelles, le 17 mars 1857.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,  
(Signé) DELEHAYE.*

*Les Secrétaires,  
(Signé) CH. VERMEIRE.  
P. TACK.*

## Budget du Ministère des Travaux Publics pour l'exercice 1857.

| ARTICLES | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.   | CHARGES                         |                                    | TOTAL.    |
|----------|--|---------------------------------|------------------------------------|-----------|
|          |  | ordinaires et perma-<br>nentes. | extraordinaires et<br>temporaires. |           |
|          | <b>CHAPITRE PREMIER.</b>   |                                 |                                    |           |
|          | ADMINISTRATION CENTRALE.   |                                 |                                    |           |
| 1        | Traitement du Ministre . . . . .   | 21,000 »                        | »                                  | 686,985 » |
| 2        | Traitement des fonctionnaires, employés et gens de<br>service. . . . .   | 521,700 »                       | »                                  |           |
| 3        | Frais de route et de séjour du Ministre, des fonction-<br>naires et des employés de l'administration centrale.   | 35,200 »                        | »                                  |           |
| 4        | Salaire des hommes de peine, des ouvriers, etc. . . . .  | 29,085 »                        | »                                  |           |
| 5        | Matériel, fournitures de bureau, impressions, achats<br>et réparations de meubles, chauffage, éclairage,<br>menues dépenses . . . . .                    | 50,000 »                        | »                                  |           |
| 6        | Honoraires des avocats du Département. . . . .   | 30,000 »                        | »                                  |           |
|          | <b>CHAPITRE II.</b>  |                                 |                                    |           |
|          | PONTS ET CHAUSSÉES. — BATIMENTS CIVILS.  |                                 |                                    |           |
|          | SECTION 1 <sup>re</sup> . — <i>Ponts et chaussées.</i>   |                                 |                                    |           |
| 7        | Entretien ordinaire et amélioration de routes, cons-<br>truction de routes nouvelles, études de projets, etc.  | 2,673,509 65                    | »                                  |           |
| 8        | Plantations des routes . . . . .   | 41,000 »                        | »                                  |           |
|          | SECTION 2. — <i>Bâtiments civils.</i>  |                                 |                                    |           |
| 9        | Entretien et réparations des palais, hôtels, édifices<br>et monuments appartenant à l'État . . . . .   | 100,000 »                       | 10,000 »                           |           |
| 10       | Travaux à exécuter pour la distribution d'eau, d'après<br>le nouveau mode, aux bâtiments civils situés à<br>Bruxelles. . . . .                           | »                               | 80,000 »                           |           |
| 11       | Travaux extraordinaires d'amélioration à exécuter à<br>l'entrepôt général de commerce d'Anvers . . . . .   | »                               | 9,000 »                            |           |
|          | SECTION 3. — <i>Service des canaux et rivières, des bacs<br/>et bateaux de passage, des polders et des chemins de<br/>fer en construction.</i>           |                                 |                                    |           |
|          | <i>Canal de Gand au Sas-de-Gand.</i>   |                                 |                                    |           |
| 12       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .  | 25,095 »                        | 5,700 »                            |           |
|          | <i>Canal de Maestricht à Bois-le-Duc.</i>  |                                 |                                    |           |
| 13       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .  | 26,961 »                        | 95,400 »                           |           |
| 14       | Construction de ponts tournants, en remplacement<br>du pont levis de Neerhaeren et du bac de passage<br>de Solt, première moitié de la dépense . . . . . | »                               | 50,000 »                           |           |
|          | <i>Canal de Pommerœul à Antoing.</i>   |                                 |                                    |           |
| 15       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .  | 81,800 »                        | »                                  |           |

| ARTICLES. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.  | CHARGES                   |                                 | TOTAL. |
|-----------|---|---------------------------|---------------------------------|--------|
|           |   | ordinaires et permanents. | extraordinaires et temporaires. |        |
|           | <i>Sambre canalisée.</i>  |                           |                                 |        |
| 16        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 114,000 »                 | 5,000 »                         |        |
|           | <i>Canal de Charleroi à Bruxelles.</i>  |                           |                                 |        |
| 17        | Entretien et travaux d'amélioration. . . . .  | 77,500 »                  | 19,200 »                        |        |
|           | <i>Escaut.</i>  |                           |                                 |        |
| 18        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 52,150 »                  | 24,054 »                        |        |
|           | <i>Lys.</i>   |                           |                                 |        |
| 19        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 19,200 »                  | 36,800 »                        |        |
|           | <i>Meuse dans les provinces de Liège et de Namur.</i>   |                           |                                 |        |
| 20        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 27,200 »                  | 220,000 »                       |        |
|           | <i>Meuse dans la province de Limbourg.</i>  |                           |                                 |        |
| 21        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 28,784 24                 | 105,015 76                      |        |
|           | <i>Dendre.</i>  |                           |                                 |        |
| 22        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 12,600 »                  | 155,875 »                       |        |
|           | <i>Rupel.</i>   |                           |                                 |        |
| 23        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 17,000 »                  | 51,000 »                        |        |
| 24        | Travaux de déplacement de la digue capitale du polder de Ruypenbroek, première partie de la dépense | »                         | 100,000 »                       |        |
|           | <i>Dyle et Demer.</i>   |                           |                                 |        |
| 25        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 25,500 »                  | 20,000 »                        |        |
|           | <i>Senne.</i>   |                           |                                 |        |
| 26        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 2,250 »                   | 6,000 »                         |        |
|           | <i>Canal de Gand à Ostende.</i>   |                           |                                 |        |
| 27        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 26,555 »                  | 15,500 »                        |        |
|           | <i>Canal de Mons à Conâé.</i>   |                           |                                 |        |
| 28        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 15,000 »                  | 18,000 »                        |        |
|           | <i>Canal de jonction de la Meuse à l'Escaut.</i>  |                           |                                 |        |
| 29        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 45,112 »                  | 15,200 »                        |        |
|           | <i>Canal d'embranchement vers Turnhout.</i>   |                           |                                 |        |
| 30        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 8,025 »                   | 4,209 »                         |        |
|           | <i>Canal d'embranchement vers le camp de Beverloo.</i>  |                           |                                 |        |
| 31        | Travaux d'amélioration. . . . .   | »                         | 14,875 »                        |        |
|           | <i>Petite Nèthe canalisée.</i>  |                           |                                 |        |
| 32        | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 11,000 »                  | 51,000 »                        |        |

| ARTICLES | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.  | CHARGES                         |                                    | TOTAL.       |  |
|----------|---|---------------------------------|------------------------------------|--------------|--|
|          |   | ordinaires et permanen-<br>tes. | extraordinaires et<br>temporaires. |              |  |
|          | <i>Moervaert.</i>   |                                 |                                    |              |  |
| 55       | Entretien et travaux d'amélioration. . . . .  | 1,695 »                         | 5,810 »                            | 6,208,221 59 |  |
|          | <i>Canal de dérivation de la Lys.</i>   |                                 |                                    |              |  |
| 54       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 4,649 »                         | 3,500 »                            |              |  |
|          | <i>Canal d'écoulement des eaux du sud de Bruges.</i>  |                                 |                                    |              |  |
| 55       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 7,000 »                         | »                                  |              |  |
|          | <i>Canal de Liège à Maestricht.</i>   |                                 |                                    |              |  |
| 56       | Entretien et travaux d'amélioration . . . . .   | 59,455 90                       | 3,500 »                            |              |  |
|          | <i>Grande Nèthe.</i>  |                                 |                                    |              |  |
| 57       | Travaux d'entretien . . . . .   | 9,000 »                         | 1,000 »                            |              |  |
|          | <i>Yzer.</i>  |                                 |                                    |              |  |
| 58       | Travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire . .   | 5,190 »                         | 10,976 66                          |              |  |
|          | <i>Canal de Plasschendaë.</i>   |                                 |                                    |              |  |
| 59       | Travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire . .   | 2 500 »                         | 12 400 »                           |              |  |
|          | <i>Plantations.</i>   |                                 |                                    |              |  |
| 40       | Plantations nouvelles, entretien des plantations existantes . . . . .   | 25,000 »                        | »                                  |              |  |
|          | <i>Frais d'études.</i>  |                                 |                                    |              |  |
| 41       | Frais d'études pour le service des canaux, des rivières et des chemins de fer en construction . . .   | 7,000 »                         | »                                  |              |  |
|          | <i>Bacs et bateaux de passage.</i>  |                                 |                                    |              |  |
| 42       | Entretien des bacs et bateaux de passage et de leurs dépendances . . . . .  | 27,000 »                        | »                                  |              |  |
|          | <b>SECTION 4. — Ports et côtes.</b>   |                                 |                                    |              |  |
| 45       | Port d'Ostend'e.—Entretien et travaux d'amélioration  | 48,545 »                        | 109,500 »                          |              |  |
| 44       | — — Construction d'un phare de 1 <sup>er</sup> ordre (1 <sup>e</sup> moitié de la dépense) .  | »                               | 112,500 »                          |              |  |
| 45       | Port de Nieupoort.Entretien et travaux d'amélioration.  | 25,120 »                        | 117,500 »                          |              |  |
| 46       | Côte de Blankenberghe. — —  | 112,700 »                       | 27,200 »                           |              |  |
| 47       | Phares et fanaux. — —   | 1,000 »                         | 500 »                              |              |  |
|          | <b>SECTION 5. — Personnel des ponts et chaussées.</b>   |                                 |                                    |              |  |
| 48       | Traitements des ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées, frais de bureau et de déplacement.  | 590,145 52                      | 6,800 »                            |              |  |
| 49       | Traitements et indemnités des chefs de bureau et commis, des éclusiers, pontonniers, gardes-ponts à bascule et autres agents subalternes des ponts et chaussées . . . . . | 428,817 86                      | »                                  |              |  |

| ARTICLES. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.  | CHARGES                   |                                 | TOTAL.    |
|-----------|---|---------------------------|---------------------------------|-----------|
|           |   | ordinaires et permanents. | extraordinaires et temporaires. |           |
| 50        | Frais des jurys d'examen et des conseils de perfectionnement; missions des élèves ingénieurs et conducteurs de l'école spéciale du génie civil . .              | 12,000 »                  | »                               |           |
|           | <b>CHAPITRE III.</b>  |                           |                                 |           |
|           | MINES.  |                           |                                 |           |
| 51        | Personnel du conseil des mines. — Traitement. . .   | 41,700 »                  | »                               |           |
| 52        | — — — Frais de route . . .  | 600 »                     | »                               |           |
| 53        | — — — Matériel. . .   | 2,000 »                   | »                               |           |
| 54        | Subsides aux caisses de prévoyance et récompenses aux personnes qui se distinguent par des actes de dévouement. . . . .   | 45,000 »                  | »                               |           |
| 55        | Impressions, achats de livres, de cartes et d'instruments; publication de documents statistiques, encouragements et subventions, essais et expériences. . . . . | 7,000 »                   | »                               |           |
| 56        | Traitements et indemnités du personnel du corps des mines. . . . .  | 146,000 »                 | »                               | 255,500 » |
| 57        | Frais des jurys d'examen et des conseils de perfectionnement; missions des élèves de l'école des mines . . . . .  | 6,000 »                   | »                               |           |
|           | <i>Commissions des procédés nouveaux.</i>   |                           |                                 |           |
| 58        | Frais de route et de séjour . . . , . . . . .   | 600 »                     | »                               |           |
| 59        | Matériel, achat de réactifs, d'appareils, etc. . . . .  | 1,400 »                   | »                               |           |
|           | <i>Commissions des Annales des Travaux publics.</i>   |                           |                                 |           |
| 60        | Frais de route et de séjour. . . . .  | 1,100 »                   | »                               |           |
| 61        | Publication du recueil, frais de bureau, etc. . . . .   | 5,900 »                   | »                               |           |
|           | <b>CHAPITRE IV.</b>   |                           |                                 |           |
|           | CHEMINS DE FER. — POSTES. — TÉLÉGRAPHES. — RÉGIE.   |                           |                                 |           |
|           | <b>Service d'exécution.</b>   |                           |                                 |           |
|           | SECTION 1 <sup>re</sup> . — Voies et travaux.   |                           |                                 |           |
| 62        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .   | 200,845 »                 | »                               |           |
| 63        | Salaire des agents payés à la journée. . . . .  | 1,609,050 »               | »                               |           |
| 64        | Matériel (lilles, rails et accessoires, engins et accessoires, outils et ustensiles) . . . . .  | 1,095,500 »               | 600,000 »                       |           |
| 65        | Travaux et fournitures . . . . .  | 585,000 »                 | »                               |           |
|           | SECTION 2. — Traction et arsenal.   |                           |                                 |           |
| 66        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .   | 165,860 »                 | »                               |           |
| 67        | Salaires des agents payés à la journée. . . . .   | 1,927,700 »               | »                               |           |

| ARTICLES. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.  | CHARGES                    |                                 | TOTAL.       |
|-----------|---|----------------------------|---------------------------------|--------------|
|           |   | ordinaires et permanentes. | extraordinaires et temporaires. |              |
| 68        | Primes d'économie et de régularité . . . . .  | 82,000                     | »                               |              |
| 69        | Combustibles et autres objets de consommation pour la traction des convois . . . . .    | 2,362,500                  | »                               |              |
| 70        | Entretien, réparation et renouvellement du matériel.                                    | 2,402,500                  | 450,400 »                       |              |
| 71        | Redevances aux compagnies. . . . .  | 275,000                    | »                               |              |
|           | <i>SECTION 5.— Transports.</i>  |                            |                                 |              |
| 72        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .                       | 875,686                    | »                               |              |
| 75        | Salaires des agents payés à la journée et des manœuvres. . . . .                        | 1,550,610                  | »                               |              |
| 74        | Frais d'exploitation. . . . .   | 401,600                    | »                               |              |
| 75        | Camionnage. . . . .   | 294,000                    | »                               |              |
| 76        | Pertes et avaries . . . . .   | 80,000                     | »                               |              |
|           | <i>SECTION 4. — Télégraphes.</i>  |                            |                                 |              |
| 77        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .                       | 109,000                    | »                               |              |
| 78        | Salaires des agents payés à la journée. . . . .   | 50,000                     | »                               |              |
| 79        | Entretien. . . . .  | 26,000                     | »                               |              |
|           | <i>SECTION 5.—Services en général (chemins de fer, postes et télégraphes).</i>          |                            |                                 |              |
| 80        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .                       | 47,650                     | »                               |              |
| 84        | Salaires des agents payés à la journée. . . . .   | 40,460                     | »                               |              |
| 82        | Matériel et fournitures de bureau. . . . .  | 200,000                    | »                               |              |
| 85        | Subside à la caisse de retraite et de secours des ouvriers de l'administration. . . . . | 20,000                     | »                               |              |
|           | <i>SECTION 6. — Régie.</i>  |                            |                                 |              |
| 84        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .                       | 56,500                     | »                               |              |
| 85        | Frais de bureau et de loyer. . . . .  | 5,500                      | »                               |              |
|           | <i>SECTION 7. — Postes.</i>   |                            |                                 |              |
| 86        | Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés. . . . .                       | 588,855                    | »                               |              |
| 87        | Traitements et indemnités des facteurs et autres agents subalternes. . . . .            | 852,500                    | »                               |              |
| 88        | Transport des dépêches. . . . .   | 565,000                    | »                               |              |
| 89        | Matériel, fournitures de bureau, frais de loyer et de régie . . . . .                   | 187,000                    | »                               |              |
|           |   |                            |                                 | 17,242,492 » |

| ARTICLES. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES<br>ET SERVICES.   | CHARGES                         |                                    | TOTAL.               |
|-----------|--|---------------------------------|------------------------------------|----------------------|
|           |  | ordinaires et perma-<br>nentes. | extraordinaires et<br>temporaires. |                      |
|           | <b>CHAPITRE V.</b>   |                                 |                                    |                      |
| 90        | Traitements des fonctionnaires et employés des divers services, mis en disponibilité par mesure générale . . . . . | »                               | 64,575 57                          | 64,575 57            |
|           | <b>CHAPITRE VI.</b>  |                                 |                                    |                      |
| 91        | Pensions. . . . .  | 7,000 »                         | »                                  | 7,000 »              |
|           | <b>CHAPITRE VII.</b>   |                                 |                                    |                      |
| 92        | Secours à des employés, veuves ou familles d'employés qui n'ont pas de droits à la pension. . . . .                | 7,000 »                         | »                                  | 7,000 »              |
|           | <b>CHAPITRE VIII.</b>  |                                 |                                    |                      |
| 95        | Dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .   | 18,000 »                        | »                                  | 18,000 »             |
|           | <b>TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS. fr.</b>   | <b>21,912,792 97</b>            | <b>2,576,790 99</b>                | <b>24,489,585 96</b> |